

امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصاً ایچون حکومت جاده سنده
عثمانی مطبعه سنده مطالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیر
عثمان توفیق

مسکمزه موافق اوله رق اهدا بیو-
رطه حق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکنجی سنه

نسخه سی ۱ غر شددر



MUTALEA

مجیدیه ۰۹ حسابیه

برسنه لکی سلا نیک ایچون ۵۰ آلتی

آیلنی ۲۵ غر و شددر

سائر محللر ایچون

برسنه لکی ۶۲ بیچق ، آلتی آیلنی

۳۲ بیچق غر و شددر

سلا نیکده اداره خانه مرادن الدیرلق

اوزره سنه لکی ۴۰ آلتی آیلنی

۲۰ اوچ آیلنی ۱۰ غر و شددر

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکنجی سنه

عدد ۷۷

برابر

٦٠ نیمی نسخه دین مایه

التهاب اطراف دهه ، ادمه نك جوارنده
بولتان طبقاته سرایت ایلر . آفت بودقداره
قائمه نه اعلا اولور . اکثریا قیج ایدر . او
نقاط متبازده نك زروهلری صامتراق بر نقطه
ایرازیلر . ینه وسطارنده قبل موجود بولور .
لكن بو قبل اکثریا دوشر . زیرا كوكنده
قیج موجود اولدغی سالانیر . برندن اوینار .
نهایت سقوط ایدر . بعضاً بو قبل یکدن پیدا
اولور . بعضاً ده قیج سبيله حلیمه شعریه
خراب اولمش ایسه الی الایدر . ده جقمز .
بو سورته جاذبه لی بر وجه نفرت الکیز بر
وجه منقلب اولور . اوستوره لر ده بر جوق
امراضه سبیت ویرر . اوت ! فرنگی علت
مده شمسك اوستوره لرله سرایت ایتدیکی فنا
قرین قبول كوروندیكی شو زمانده برانشا
بشده متبصرانه داورا نمقدن بشقه چاره بودقدر .
اوله كونده الی كشی تراش ایدن بر برره
تعلم نفس ایتك - اوستوره لر مقتضیات
فیه كوره تمیزلتمدن تراش اولق - كارعاقل
دكلدر . باخصوص تراشدن سكره وجهی باضلا
تمق . جلده طراوت ویرمك ایچون بوددریه
ویرلن اهمیت برسه کیف مالتفق - ایچنده كوشلی
چوق اولق شرطی ایلر - برلوانفه ایلر وجهی تمیز
له مکی توسیه ایتك اوستوره نك آجذنی مساماته
اوافق حیوانك دخاله مانع اولق دیمكدر .
معماقیه قوزماتیق ویا بوكا مانل موادك استعمالی
جلدك عارضاتی . سنك تربیاتندن متولد وجهك
چیز کیسلیری ده ستر ایدم من . ذاتاً ملطفات
بشده نامیله الذن اله كزن قوزماتیقلر .
بوددرل الخ . . . موادك ترکیب کیمبولری
برجه مجبولدر . قوزماتیق بایق ایچون صرف
اولتان یاغلرلک منبعی حیوان لاشه لریدر . بر
پارچه مواد معطره - علاوه اولور . برازده
تصفیه كورورسه بو یاغلر قوزماتیق حاله
اقلاب ایدیریر . اما ایچنده بالمومی . رچینه ده
وار ایش . نه فائده سی وار . ایشته ترکیبلی
بو مرکزده اولان قوزماتیقلر و بومادالریقلره
صقالله ، قاشلره و ساچلره زیئت ویرر .
لكن اوستوره لرلک التهابلندردینی وجهه بوکی

مواد مغیره تماس ایدنجه البتہ فنانی انتساج
ایدر . وجهده اوافق اوافق تبه جکار حاصل
اولور . حال بوکه قوزماتیقلره و بومادالره بدل
قولونیا سوب و پورنکیز صونی استعمال اولدسه
نتایج حسنه تولید ایلر . بوصول وجهك جلدینه
رخاوت ویرر . طراوت اعطا ایدر . تراکتی
ابقا ایلر و اوانته خلل کتیرمن . بوصول
سایه سنده جلده اقسام اجنبیه دنده . دانما افز
اولتان یاغلرلک ده محافظه اولمش اولور . بر
مشتیری تراش ایتدیکی اوستوره ایلر بر بشقه
مشتیری تراش ایتك اولمكده موجود
امراض جلدیه نك صوکره کته - اوستوره
واسطه سبله - انتقائه سبیت ویرمکدر . هر
حاله اوستوره لر هر مشتیری تراش ایتدند
قینار صویه قویق . اسید فیک محلولده برافق
الخ . . . کی اسپسی و قیاسی بی به رعایت ایتك
هر برر ایچون شرطدر . اکثریا وظیفه لرند
تکسل ایدن بربرلرک حاله دقت ایتك مشتریلر
ایچون الزمدر . زیرا تحتدنه « داء الذقن » دن
« فرنگی » به قدر علل و امراض جلدیه به دوچار
اولق واددر .

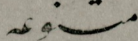
« فاعتبروا یا اولی الابصار »

ختم

سلانیک

دوقنور

جمیل هاری



داری زراعتی

محترم و مطالعه نك چكن نسخه سنده كوپریلیدن
« حمزه رمزی » اعضا سبله داری زراعتی حقه ده
بو عاجزدن معلومات طلبی حاوی بر مکتوب
كوردم . صاحب مکتوبك حق عاجزیده كوستر -
دیك امنیت و اظهار ایتدیکی توجهه بیارنكشكر
ایدر و تصدیقات بیهموده دن اجتناب ایدرلر بوجه
آنی عرض جوابه مسارع ایلرم :

الذاول شوراسنی عرض ایدم كه بوجواب
صاحب مکتوبك سؤال ایتدیکی برایکی جهته
منحصر قلمیه حقدرد : داری زراعتی حقه ده برده
معلومات عمومی ویرمك ایجاب ایدر . ذرا بضاحات

آینه دنده آكلاشیلر یله چکی وجهه صودت زرع
خصوصنده برطاق یا كاشقلر بولنه بیامه سی احتمالی ده
وارد خاطر در .

داری الكز خفیف یعنی قومی کیلندن زیاده
طویراقلرده ای محصول ویرر . کیلی طویراقلرده
ایسه بر صورت مکملده نشوونما بولورسه ده بو
نشوونما الكز یا براق حصوله کتیرده نك دانمسی
بك آز اولور . طویراغلک صابانه كوزلجه قارشند
یله رق توز حاله گلش اولمی هر نوع ذراعت
ایچون شرط اعظم اولدینی معلومدر : داری
بوشرطه دیگر نباتاندن زیاده محتاجدر : طویراقل
مکملآ توز حاله کلی لزومی وجهه تمیزلکی كه
اوراده داری زرع اولدینی زمان ای محصول آقی
امیدی بولنه بیلسون . بونك ایچوندر كه داری زرع
ایدیله جك برطویراغه لاقول اوچ ویا دیرت دفعه صابان
اوریلور : بوضبانلرک ایکیسی همه حال صوکر
بهارده اورملی ، تعمیردیكره ایلک بهارده زرع
اوله جق داری مطلق « نفطس » ایدلمش ترالاره
اگلمیدر .

صورت زرعه کاشجه بونك واتی ایتك
بهاردر : دهاده وغریبسی طویراغلر و قوعندن قور -
قولیه جق بروقتدر . سریمه صورتله اکیلور .
دویم باشنه « هر طرفی ۳۰ مترودن عبارت اولان
۹۰۰ متر و مربعلق بریکی دونه » بر اوقه تخم
آنیلور « ۱۰ » چتچنكك اك زیاده ذهنی اشغال
ایتمی لازم كن مسئله طویراغلک « طاو » یدر
« طاو کلدیکی » وقت زرع اولنورسه نباتات هم
چابوق چیقار ، همه منتظم اولور . بوضورته
ای محصول آقی خصوصنده کی امید هان مرتبه
تحققه واره جق درجه بی بولور . عکسی حاله
تخملر برمدت طویراقل آتنده بولنه چقلرندن
نشوونما خصوصی غیر منتظم قاور . ای محصول
ادراکی امیدلری ضعیفلا شور .

زمان حصاد ساق ویا براقلرک صارامسبله
برابر حلول ایتش اولور . آتیق بونحو لا .
نك تمامی و قوخی بکلیر سه فنا اولور :
داری بك چابوق و بك قولا ی دوکیلور .

[۱] اسکی دوعنلر مملکت کوره تحول ایتدیکی
جهته بو حسا بی بی دونه تطبیقاً یا پیورز . هر
چیتچی بولندینی علله معتبر اولان دونه بواساس
اوزوندن حساب ایدیلور .

بوسیدن یو سکولار هنوز شیل ایکن . .
یعنی تمامہ صارارمدن بیچمک مقتضیدر .

ایشته داری زراعتی حقندہ بر چغتجینک نظر
دقہ آلمی ایجاب ایشدیک قاط مہمہ بولنرد
حمزہ رمزی بکک توصیفانہ کوردہ مومی
الیہک تجربہ ایشدیک داری اورواجہ Millet
à chandelles یعنی « موم داریسی » اسمیلہ
مشہور اولان بر نوعدرکہ صیجاق ملککلردہ
از جلہ ہندستان ، آتیل آطہ لری ، سنہ
غامیاجہتلرندہ کلیتہ زرع اولنور واورالردہ
فوق المادہ محصول ویرہ رک غدای انسانی
اولق اوزردہ استعمال اولنور . بودارینک
برصورت فوق العادہ دہنشوما بولہرق یالککز
تخم دانہ حصولہ کتیرمہمسی اسبابنہ کلجہ ظن
عاجزی بہ کوردہ اطو پراق زیادہ کیلی ایدی ویا۔
خود قوۃ انباتیہ سی بک جوق ایدی . زیرا
قوۃ انباتیہ سی زیادہ اولان طوپر اقلردہ بک
زیادہ تموایدن نبتا تک فعل تلقیح اجرا
ایدہمہملری علم نباتاندہ بر قانون طبیعی حکمندہ
در . فل تلقیح اجرا اولونما پنجہ ایسہ تخم
خصولہ کلہمسی بدیہیدر .

بحث ایشدیکم قانون طبیعی بک نظر دہ بک
غریب کوردہنجکی بزدہ اعتراف ایدرزہ بونک
ایچوندکہ بو بایدہ تفصیلات لازمہ اعطاسی بر
دیگر مقالہ تعلیق مجبوریتندہ قالدہ .

تفصیلات مسرودہ دائرہسندہ بوسنہ زردہ
عیانہ تشبث ایدیلورسہ ظن و تخمینمز وجہلہ
ابی محصول اثیر . ہر حالہ نتیجہ نک لطفاً
ینہ « مطالعہ » ایلہ نشر و اشاعہ سنہ ہمت
ایلمسنی حمزہ رمزی بک افیددن تئی ایدرزہ .

زراعت مفتشی و زراعت

مکتبی مدیری

رتالیس

شہر مکتوبی

رمضان شریف کلدی . بزم سرمایہ تزیایدی
کور لدلی . سکونتی ، حلاوتی ، مرادتی .
اکشیلی ، طوولی ، بالی ، سنکری ۔ سوزدرد ۔
یا لکڑ ذہنی دکل دہان بلاغتی بیلہ تلذیذ ایچمکہ
باشلادی .

فکرہ کشایش ویردی . ہلہ افطار دن
سکرہ سیفاردہ نک قہوہ فتجانی اوزرندن اغزند
بر وندن دوما نلری صعود ایدنجہ انسان او
کوزلم مندر یاخود قوالتق اوزرینہ یاصلا ننجہ
اوکیف ایلہ نلر دو شوغز . الحمد للہ ہوا
یوبا . . . کرچہ واردار پورازی بعض کیجہ
لردہ بلدیہ سپورکہ جیلرینہ معاوندہ بولنیور
سعدہ قہوہ نشینانک بوندن کیفہ توز طوپراق
قونمز . . .

ہستہ کار شہر عودی احمد افندی ٹہ دن
تیاروسندہ . ادرنہلی چالغیجیلر امپر بالددہ . . .
اولدقہ اکلنجہ بہ دہ نہایت بولمز .

• • • ٹہ دن تیاروسندہ بو سنہ ہر سنہ کی کچی
دکل جد آ غایت کوزل . قومیق او بونلر
ویریلور . . . بالخاصہ بو آقشام فداکارچوجق
نامیلہ ہم کولنج ، ہم طبع بر اولون ترتیب
ایدلشدرکہ انسانی آغلانہ آغلانہ کولدرر ،
کولدرہ . کولدرہ طالتی ، طالتی آغلانہ
دوشونہ ایزکہ : فرانسز ایالیان تیارو قوپا
نیلرینہ ویرہ جکمز پارہ طاقیلہ فرانسز وابنا۔
لیانلرک جیلرینہ کیرہ جک . عثمانی تیاروسنہ
ویرلہ جک پارہ ایسہ برجیمزدن دیگر جیمزہ
کیدرر کچی بنہ بزدہ قالہ جقدر

بزم ملی او بونلر بالطبع بزدہ دہا زیادہ تأثیر
ایدر بزی دہا زیادہ اکلدرر . . .

ہستہ کار شہر عودی احمد و خالد افتدیلر
پردہ ارالزندہ اجرای آہنک ایلہ بویوزدن دخی
اکلنجہ بی قندرلشدرہ جکدر .

ہلہ مشہور قومیق حق افندیٹک روللری
شایان تماشاہر .

صورت مخصوصہ دہ در سعادتن کلن اقرتیس
ویرثی خانم کرک او بوندہ و کرک قطلورلدہ
صنعتندہ کی ممارسہ سی ، مہارتی اثبات ایدیور . . .
• • • بونلر بزم وظیفہ نک خارجندہ بندہ کر

بک مراقلی اولدیف ایچون اکلنجہ بی نہ تیارودہ
نہدہ قہوہ خانہ دہ ارازم ، غزرتہ ستونلری . . .
یتز افطار دن سکرہ سیفاردہ دومانلا ندینجہ
اوکیف ایلہ غزرتہ بی آیر اولا (لام الف) دن
اوقومغہ باشلارم . بک کیفہ کیدن جہلہ لری تکرار
ایدرک اکلنیم .

« باخصوص رمضان کیجہ سی اکلنجہ اریان ،
اوروجی اکلنیر مک ایستہ یان ذوات کرام » د
تصادف ایدنجہ قہمہ ایلہ کولرم .

بیلم نندن رمضان کیجہ سی اوروجی
اکلنیرنلر بک ذوقہ کیدر . . .

اولیلہ . . . کوندوزی نہایہ جق : . . . ایش
کوچ . . . بونکک برابر کوندوزہ قانہ میانلہ کیجہ
اوروجیدہ . . . فنا اولیمہ جق . . . ادارہ سنہ لیدر . . .
اما کوندوز اوروجنک سحوری افطار اولنجہ
کیجہ اوروجنک سحوری ہانکی وقت اولق
لازم کلہ جک بونی اکلایہ میورم .

ایشتہ بر سؤل اجواب ویرہ جککری بی بو
مشکلات ایچہ القا ایدن غزرتہ نک برنسخہ سی
قدیم ایدرم . . .

(فنی مہار)

ماد مو ازل « فلونورما » (•) مادام
« مولدالما » ایلہ موسیو « فلونور » ک صلبندن
طبیعتک جیوجیوسز بر زمانندہ دنیہ کلدیکی
معلوم ایدی . فقط موسیو « فلونور » ی
کوردن یوق ایدی . شخصی ، ماہیتی ، شکلی
کیسہ بیامیور ایدی . موسیونک بر آردہلق
« فلونورین » محلہسندہ اختفا ایلدیک شایع
اولدی . خلق بو شخص مجہول و مخفی بی
کورمک ایچون او محلہ بہ مجوم ایلدی . محلہ
ہرج و مرج اولدی . قابل دکل افندی بولہ۔
مدی .

بوذات کند یسنی افطار خلقدن کیزلہ دیکہ
خلقک مراقی ، ہرراقی آرتدی . نحریاتہ کریمت
ویرلدی . بر کون الہ کچر کچی اولدی .
طوندق ! صالری آفاقی چین چین جینلا۔
تدی . نہ کرر ؟ ! او باراماز حریف در حال
ینہ دیدند نہان اولدی . نہایت خلقت رجاسی
اوزرینہ اراہ انظون (الکتریک) بک کپردی .
موسیو فلونوری در دست ایچون (فلونورین)
محلہ سی دخی وعد مظاہر ت ایشدی . شواہکی
واسعہ سایہسندہ اک صوک موسیوفلونور بقانی
الہ ویرمش ، بو قدر زماندنبری کندیسی
کیزلہمش اولدیفنہ مکافاتہ بیچارہ دوکیلہ دوکیلہ
یشیل . باسدیرمہ حالتہ کتیرلمش اولدیفنی بر

(•) ایلک حرفک بر نقطہ بی مجوزدور .